10 céntimos REPUBLICANO more atrasado .

商品の XXVI -- Número 8.273

The la late, at mes. . Pins. 2'00 Resto de España. . . Marroniero, el atto

MAHON SABADO 24 ENERO 1931

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

oueblos. Se ha empleado, principal taila En periodos revolucionarios sopre todo, se ha creído lícito envolver a las figuras representativas de la revolución en un ambiente del mayor desprestigio posible. Desprestigiándolas a ellas, para quienes no ven la idea sino su encarnación en los hombres; para cuantos tienen un culto mesiánico, la revolución quedaba desprestigiada.

¿Que no llegó a decirse y escribirse de Danton y Marat? Se les cresa venales; al servicio de todos los señores; fáciles a las tentaciones del dinero; a merced de todas las concupiscencias. La posteridad los ha rehabilitado. Y hoy tenemos clara idea del Dantón y el Marat, que nos ofrecían como seres monstruosos por su corrupción y su claudicación aun los contemporáneos más eminentes. Danton era un hombre cordial y bueno; hogareño y honesto. Su magnifico torrente sanguineo sólo se revelaba en sus actividades políticas. La rehabilitación de Dantón empezó ya en Lamartine, Lamartine, aun presirien. do Rosbespierre a Dantón, y Vergniaud a Robespierre y Luís XVI a Vergniaud tiene para Dantón el comentario de Justicia que merece... Marat, a quien se presentaba como un analfabeto sediento de sangre y de dinero, era un médico culto con el espíritu y frialdad coral de anacoreta. Se llamó a Robespierre el incorruptible y el incorruptible, en realidad, fué Marat. De Marat, en el propósito de dignificación histórica de limpiarlo del juicio apasionado y parcial de quienes sintieron de cerca el fuego de la Revolución francesa, se ha escrito menos que de los girondinos y los « montagnards »; se ha escrito, sin embargo, lo suficiente para saber hoy que era un hombre de fino pensamiento, de alma intransigente y dura, de gran cultura, de rígida y espartana austeridad. Tan violentos y acusatorios fueron en su tiempo, los ataques contra los revolucionarios de 1789 y 1793, que Napoleón I, en su afán de apartar para siempre de Francia la República, sólo necesitaba recordar quienes fueron, a su juicio, las figuras preeminentes de aquellas jornadas históricas. unanimente. Hoy aquellas figuras maldecidas por vicios que no tuvieron se ofrecen como genios y glorias no sólo de una raza y de un pueblo, sino de la Humanidad.

¿Qué no llegó a escribirse y decirse en España, en 1873 y mucho tiempo después de esta fecha contra los estadistas de la Primera República? De Figueras cuando súbitamente abandonó el Poder y España, se dijo que había huído llevándose una suma considerable de millones del Tesoro nacional. A Pi y Margall se le acusaba de todo: de haber sido, en su juventud, despedido de un Banco donde prestaba sus servicios por inmoralidades punibles; de aprovecharse, farisaicamente. de los fondos de Gobernación; lo propio se aseguraba de Salmerón, y los ataques contra ese, se extremaron cuando, más tarde, jefe de los republicanos, el lla-

Campo de Santa Ana

Gran partido de Foot-Ball entre

Partido del Torneo Copa Mahón

NOTA: Dara tener derecho a la entrada de socio se ha de presentar el carnet del mes

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

La calumnia es arma de todos los mado Tesoro de la Revolución dió, a cuantos propenden utilizar la calumnia, mente, contra los reformadores, los el argumento para insinuar repetidacaudillos políticos y los hombres de ba- mente que Salmerón se beneficiaba privadamente de los medios económicos que los republicanos habían depositado en él a las únicas finalidades de utilidad pública; a Castelar se le comparó muchas veces con Mirabeau, que recibía de María Antonieta recursos espléndidos a cambio de prudentes consejos. Es hoy, cuando transcurridos los años, dere has e izquierdas tienen a los hombres del 73 por tiguras con aureola de santidad. De santidad por su conducta integra, por su proceder inmaculado, por haber edificado su hogar con la unción de quien levanta y consagra un templo.

> Es hoy, cuando publicada y divulgada por Adolfo Calzado la corresponden cia de Castelar se ha adquirido noticia clara de los apuros económicos del tri buno insigne ; de la aportación que so licitó muchas veces de sus amigos para que le socorrieran en momentos, en que retrasados los envíos de los perió dicos de América, donde colaboraba, o sin fondos las editoriales españolas que estaban en descubierto con él, se encom traba sin posibilidad de atender sus ne cesidades.

> Es hoy, cuando se presenta a Salmerón y Pí, a Castelar y a Figueras como ejemplos. No se les presentaba como ejemplos en 1873. Fodo lo contrario. Se les cresa capaces de todos los desafueros y todos los escándalos. Dolorido por el juicio injusto; por el ataque infundado; por la acusación de cada día y de cada hora, Pí y Margall, en la sesión del Congreso de los Diputados del 6 de septiembre de 1873 pronunciaba estas palabras transidas de entrañable amargura: « ¡Cuán perturbada no debe estar la sociedad cuando 30 años de una vida sin mancha no pueden poner a un hombre al abrigo de la calumnia.»

Los hombres que hoy ocupamos un primer plano de responsabilidad política, cuando pasamos por momentos his tóricos, como los que actualmente vive España, pasamos también ante algunas gentes por este trance dramático de desconceptuación Yo recuerdo, cuando en 1917 entraba atado en Atarazanas, que uno de los fustigadores - no he olpara que la repulsión estallara casi vidado su cara, ni su gesto, ni su hábito-me escupía con ira incontenida, estas palabras : « ¿Qué has hecho del millón que te han dado? Poco provecho vas a verte de él.» Cresan porque así lo divulgaba el rumor público, que habia cobrado un millón, no sé si de los alemanes o de los aliados, por producir aquel movimiento; que llevaba el millón encima, v que era para mí. ¿Un mi llon? Tres días antes de detenerme, un amigo mío de « La Lucha », Jesús Pinilla, investigó cuales eran mis medios económicos en aquellas horas difíciles, al averiguar que no pasaban de cincuenta pesetas, puso en mis manos en nombre de un correligionario fervoroso cuatro o cinco billetes de cien pesetas. Aquel donativo constituía todo mi capital en una hora en que había compro metido la cabeza en una aventura revolucionaria, y que no sabía qué sería de mí. Nuevamente abora, como en 1917,

A las 2 y media de la tarde

la calumnia intenta herirme. Dice que he escapado a Francia llevándome no. vecientas mil pesetas, ¿de dónde? ¿De donde? No lo detalla la calumnia. Estampa la noticia infamante, clava el aguijón, y nada más. ¡Pobre de mi si no tuviera templada el alma para estos ataques! La tengo. Y a prueba aúa de ataques mayores. Así como no me envanecen los elogios que creo superiores a mis méritos, no me irritan las censuras que sé que no merezco. He llegado a aquel linde sereno de la vida en que yo soy mi mejor juez. Sé lo que puedo y lo que no puedo hacer; lo que está dentro de mi capadidad y lo que se halla fuera de ella; lo que son defectos en mí incorregibles y lo que constituye en mí virtudes intachables. Sé, en síntesis, lo que soy y lo que no soy mejor que nadie. - ¿Las calumnias? - Cuando para atacar no se encuentran verdades que aminoren el crédito del atacado y se ha de acudir a las calumnias, las calumnias entran también con cimiento y escalón glorioso en la base de nuestro pe destal. Es exacto el proverbio árabe que dice: « No se tiran piedras sino a los árboles cargados de frutos de oro. »

MARCELINO DOMINGO

## De New-York

Notas sucitas (De nuestra colaboración)

No cesan las empresas colosales en esta metrópoli del Nuevo Mundo. Fl movimiento de vehículos es tal, que ha sido necesario construir un camino aéreo del lado del oeste

para facilitar la circulación.

Les obres costerán cuarenta y más millo nes. También del tado occie se catá constru yendo un allísimo puente colgante sobra el río Hudson para dar salida al tráfico entre sa to cluded y la de Jersey City.

Se proyec'a un puente colgante en la entra da del puerio llamado The Nerrowa, pero por temor que obstraya el movimiento de los ba ques que estran y solen, se ha resuelto la construcción de un túnei que medirá 11.000 pies entre ina dos entradas, y cuyo coat: se ha fijado en 78 000 000 dólaics. El objeto del tunel es para der aslida a un tráfico inmen so entre Staten Island (Isla) y New Jersey y New York, via Brooklyn.

Acaba de hacerse público un invento de au ma utilidad que presta-á grandes servicios. Trátase de un aparato pera impedir la entrada de ruídos callejeros por ventanes o puertas abiertas de hospitales, hoteles, casas de co mercio y do quiera se renne gente que por la naturaleza de su labor es imprescindible la quietud El inventor del aparato es Hirom P. Maxim, way conocido en el compo de los in venios.

La aviación está tomando un incremento considerable en Estados Ucidos, y a la per aumenta el número de modelos nuevos de máquines voisdoras. Ha llamado mucho la atención del mundo del deporte, el autogiro de La Cierva, particularmente por la seguri dad en los descensos del sire. Un buen nú mero de mujeres se han distinguido en aus vuelos. A últimos del año finido había en el país 14 867 pilotos con licencia y 8 866 planos autorizados. Hay empeño de parte de los cons tructores en construir sigunas máquinas, que al paso que seguras no cuesten arriba de mil dolares

Se dice que han disminuído en el año pasa do el número de accidentes desgraciados en el campo de la avisción, mientras que aumen ta el número de estos accidentes desgracia dos por collsiones y otras causas de vehicu los de motor; los ocurridos el año pasado, clasificados afatoles» se hacen ascender a 23,000. Estos datos comprenden solamente los primeros nueve meses, recopliados en diez estados de la Unióa. Para todo el año se calcula que el número de accidentes fatales habrá alcanzado a 33.000.

El volcán Kilanes de las Islas Sandwich, en el Pacífico, está en erapción por la sexta vez. El especiáculo es grandioso y un núme ro de turistes lo presencia en aviones. La la va arrojada alcanza arriba de 450 pies de al tura. Los observadores del Observatorio lo cal calculan que la cantidad de lava arrojada en 48 horas, asciende a 5.500.000 toneladas. La lluminación del cielo por la noche es visi a 30 milias de distancia, La lava en el fondo del crater tiene une profundidad aproximada de unos 90 pies.

VEA NUESTRO SURTIDO EN MONTURAS Y CRISTALES

## OBERCIE

CARLOS III, 23

MAHON

El radio es agents instructor y recresdor de las familias. En Estados Unidos había lun cionado 13.878,600 jurgos. La cálculo apro ximado del número de famillas existentes en el país, es de 28.500.000. De todos los apera tos receptores funcionando en todo el mun do, esta nación posee una mitad,

Tambien ha aumentado la exportación de aparatos radio; su valor en los primeres ocho meses del año finido escendió a 11.804.171 dólarea.

Queda despejada la tumba de Tut-ankh. anien en Egipto, y se prosederá a sacar el sarcófago de tan comentado monarca. La tum ba se abrió el 16 de febrero de 1923.

La industria carrocera se halla en un esta do agmamente próspero en Estados Unidos: durante el año 1930 se exportaron al extran fero 561.000 vehículos de motor de todas fac furas, con un valor facturado 344 700,000 dólares, en el que está comprendido el de ilentas y piezas renovables.

## Ser republicano

El llusire doctor don Gregorio Marañón. hace algunos meses, dijo que ser solamente republicano es como no ser nada.

Marañón, en aquella ocasión, exegeraba Probablemente sua palabrea no representaron exactamente su verdadero pensamiento.

Aquella exageración del emisente médico fué comentada con gran agierto, por «Hellofi lo», deade les págines de «El Soi», «Heliófilo» daba a entender al doctor Marañón que se, republicano ya ea ser alguna cosa, sobre to do en ciertes momentos y en ciertos países.

Ahora Gregorio Marafión ha firmado junto con José Oriega y Gassei y Ramón Perez de Aya-a, un manificato republicano que ha pro dacido intensa emoción.

El doctor Marañón ya se ha convencido que, en realidad, ser republicano ya es ser algo.

(Reproducido y traducido de «La Neu.»)

## LIBROS

LA POESIA DEL RECUERDO

Por Augusto Martinez Olmedilla Novela publicada en la colección «La Novela Amarilla» con el número 8.

Un volumen en rústica, 1'50 peseras. Ediciones Edita. - Barcelona.

«La Noveia Amarilla» ha enriquecido su ya prestigiosa colección (a pesar de su aún bre ve existencia) con «La poesía del requerdo», magnifica novela del popular Augusto Martí nez Olmedilla, liena de creciente interés hasta el final y rica en episodios que, aunque en sí mismos pueden reaultar escabrosos, catán plenamente justificados, pues se fundamentan en la acertada palcología de Herminia, el per sonaje principal.

Un amor malogrado y, por lo tento, insa tistecho. Heva a la protagonista a lamentables desvinciones eróticas, sugestionada por la poesía del recuerdo del hombre que, apenas conocido, le robó para siempre el corazón, y al cual hubo de renunciar por una fuerte opo sición materna.

Campea, además, en esta obra un gracejo extraordinario en el modo de relataria, y un intenso sentido humorístico se desprende de au concepción, que culmina en el insospecha do y desconcertante flual, desconcertante a pesar de su perfecta verosimilitud.

Precios máximos de venta por los comerciantes minoristas de artículos de consumo y primera necesidad

El señor Gobernador Civil publica en el Boletin Oficial de Balcares de 8 del actual la circular siguiente:

### GOBIERNO CIVIL

N.º 61. - Secretaría. - Sección de Economía.

Por las Alcaldías de esta provincia jae no. tificará a los comerciantes minoristas de sus respectivas localidades, para la venta de los artículos de consumo y de primera necesidad hasta nuevo aviso, los precios de base algulentes:

Trigo: Pesetas 0'50 el kilogramo.

Cebada: Pesetas 0'40 el id. Avena: Pesetas 0.35 et id, Centeno: Pesetas 0'45 el fd. Maíz: Pesetos 0'45 el id. Arroz: Pesetas 0'70 el 1d. Salvago: Pesetas 0'85 el id. Garbanzos: Pesetas 1'15 el 1d. Lentejas: Pesetas 1'50 el ld. Judias: Pesetas 1'10 el id. Habas: Peaetes 0'65 el id. Gulsantes: Pesstas 1 20 el Id. Veza: Pesetas 0 50 el id. Muelas: Pesetas 0'55 el Id. Patatas: Pesetas 0'55 el id. Azúcar blanquillo: Pesetas 1'75 el 1d. Azúcar pilé: Peseiss 2'15 el id. Baca ao: Peretas 2'50 el id. Harina bianca superior: Pesetes 0.65 el Id. Harina corriente: Pesetas 0 75 el 1d. Harina fuerza superior: Pesetas 1 00 el ld. Huevos: Pesetas 5'40 docena. Aceite de olivas: Pesetas 2'10 el litro, Alfalfa: Pesetes 8 00 los 40 kilogramos. Algarrobas: Pesetas 0 80 los 5 kilogramos

y pessias 6'25 los 40 kilogramos. Lefia olivo de quemar coria: Peseias 2'40 y larga pesetas 2.10 los 40 kilogramos.

Carbon vegetal de pino. Pesetas 10'00 los 40 kliogramos.

Carbón vegetal de encina: Peseias 12'25 los 40 kilogramos.

Cok: Pesetas 0'55 los 6 kilogramos y pesetas 4 25 los 40 kilogramos. Cok picado: Peaetas 0'60 los 5 kilogramos

y pesetas 4'75 los 40 kilogramos. Pan moreno: Pieza de un kliogramo pese-

tas 0'55, Pan morano: Pieza de medio kilogramo

peselas 0 30. Pan moreno: Dos piezas de medio kilogramo peaetas 0'55.

Pan blanco corriente: Pieza de un kilogra-

mo peaetas 0'60. El pan llamado de lujo (viena, panecillos,

etcétera) se fabricará en piezas de diez en kilogramos o de siete en kilogramo. Queda prohibida la fabricación de pan de cualquier clase que sea en plezas de más de dos kilogramos. No podrá venderse el pan bianco extra ni el de lojo sin tener a la venta el pan blanco cortiente y moreno.

Leche: Pesetas 0 15 los dos decilitros o sea una mesura; pesetas 9'23 los cuatro decílitros o sean dos mesuras; pesetas 0 35 los seis deciliros o sean ires mesuras; pesetas 0'45 los ocho decilitros o sean cuairo mesuras; pesetas 0 55 el litro o sean cinco mesuras, no permitiendo sea exportada hasta estén d'bidamente abastecidas sus respectivas localidades.

Carnes.—Se entiende por Clase selecta: Solomillo y Landrecilla; Clase 1.4: Solomo (costéllas y llonsá), Lomo bajo y cadera (nou), babilla (barba delantera y campana traser) contratapa (sol laterior sombra), pieza nueva, rinón; Clase 2.ª: Aguja (cóli), pecho delantero (cáp de pit), morcillo delantero y tajo redondo (cáp de brás de devánt), gomoco (rotolí y brahó), espaidille; Clase 3.4: Brazo (rotolf y brahó), costillar (esqueció) morcillo trasero (rotoli y brahó), rabo (ála de cos), pecho (cáp de pir), pescuezo, falda.

Vaca .- Clase selecta: Pesetas 5'15; Clase 1.": pestias 5'00 á 4'70; Clase 2.º: pesetas 2 00 á 3'10; Clase 3.": pesetas 1'00 á 1'60; Sobreproductos: (sebo y huesos) pesetas 0'55 el kilogramo.

Ternera.-Case selecta: Pesetas 7 00; Cla se 1.a: peseias 5'(0 á 5 50; Clase 2 a: peseras 3'00 á 4'00; Clase 3 ": pesetas 1'00 á 2 25; Sobreproductos; (sebo y huzaos) peszias 0'55 el kilogramo.

Lanar y cabrio. - Clase 1.": Pesetas 4'00 á 5'30; Clase 2.º pesetas 3'00 á 5'20; Clase 5."; pesetas 1'00 á 2'13 el kilogramo.

c) Ministerio de Cultura 2005

de diciembre.

DOMINGO DIA 25

Cerda. - Clase selects: Pesetas 5 95; Cla-

rarios; sólo podrán rectificar las Alcaldías con arregio a su especial conocimiento y exreriencia de la forma de verificarse el fransporte de la mercancía, que no se produce o que sea necesario introducir para cubrir el déficit de su producción o fabricación, a sus respectivas localidades, debisado el Ayuntamiento a quien afecte, hacer, a esta Sección de Economia, la propuesta que estime con · entente. Blen entendido que los precios fija dos que entes se alade, son los máximos y que al estos hubieran sido alterados en me nos continuará au venta en esta forma, obil gando los Ayuntamientos a todos los indus relates de aus respectivos términos dedica des a la venta de los artículos cu os precios quedan apteriormente consignados, coloquen en aus catablecimientos o puesto de venta cartelones en les que con letras y números perfectamente visibles se consignen el nom bre de la mercancía y su preclo de venta, re cordando al propio tiempo que émia deberá ser hecha por kilogramos o fracción de es tos o sea gramos.

Lo que se publica en el Boletin Oficial para general conocimiento de toa señorea Alcal des, refrerandoles el más exacto camplimien to de cuanto previene la Circular al principio de la presente citada.

Palma 5 de enero de 1931.-El Joberna

Lo que se hace público para conocimiento de los comerciantes minoristas y vecindario

Mahon 23 de enero de 1931.-El Alcalde, Mareo Segui.

MAHON

A tenor de lo prevenido en el artículo 7.º del Reglamento de esta Sociedad. se convoca a todos los afiliados a Junta General ordinaria, que se celebrará en la Casa del Pueblo el domingo próxi mo, día 25 del mes corriente, a las tres y media de la tarde, al objeto de proceder a la renovación parcial de la Junta Directiva y tratar otros asuntos de inte-

Se encarece la puntual asistencia a tan importante reunión.

Mahon 20 de enero de 1931. - La Junta Directiva.

ALAYOR

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria para el 25 del actual a las catorce horas en el local social de esta Ciudad, para aprobar la memoria, balance y cuentas concernientes al ejercicio de esta Compañía que termino el 31 de diciembre último y acordar la distribución de beneficios

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas sociales antes del día para el cual se convoca,

Alayor, enero de 1931.-P. A. de la J. de G. - El Secretario, Francisco

### SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Estatutos Sociales.

rá depositando previamente las accio-

Mahón 23 de enero de 1931. - El Presidente de la Junta de Gobierno, L. La-

Falleció a las 16 de ayer, a los 67 años Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su descon olada esposa do la Inana Taltavall Timoner, hij: dofia Antonia, aussute, hijos políticos don Luís Bérgamo y don Guittermo Gil Ruíz, ansentes, hermans, ausente, nictos, sobricos y demás familia, al comunicar a sus amistades ton sensible pérdits les supilcan una oración por el alma del finado y su asistencia al entierro que tendrá lugar a las tres y media de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Iglesia, 16.

Mahóa 24 de enero de 1931.

No se invita particularmente.

## C'onica local

### Los cambios y la memoria

Si se estableciera un campeonato para concurrir al merecimiento del máximo título de inconsciencia y fal ta de memoria, nuestros conservadores de por acá obtendrían la mejor puntuación. Indiscutiblemente serían proclamados campeones.

Actualmente elaboran un sofisma según el cual la cotización menguada de la moneda española, « corre a cargo de los españoles, no del gobierno». Es decir, tiene la culpa el pueblo, el ciudadano español, por negar la colaboración ciudadana, concediendo la confianza al Gobierno.

Obligados hemos de vernos a recor dar lo que bien pocos tenemos olvida do. Después de la guerra europea, cuando todas las naciones habían arruinado sus fuerzas económicas, la peseta, divisa de una nación que a todos había vendido, sin sufrir las mermas por el desgaste guerrero, la peseta se cotizaba con subreprecio sobre las demás monedas. Pero restablecida la paz, las monedas de los países que faeron beligerantes recobraron su crédito y mientras tanto nuestra peseta emprendía su ruta ha cia el abismo

La desastrosa e inútil guerra de Ma rruecos, la desastrosa administración española malg staba las fuerzas económicas del país. Advino la Dictadu ra, que prometio arreglar la Hacienda y se las compuso de tal modo que el descrédito monetario fué una de las causus que más influyeron en la caída de Primo de Rivera, que no se salvó ni aún echando por la borda a Calvo Sotelo, su impávido ministro de Hacienda.

Entonces se dijo - Calvo Sotelo que la exportación de capitales efectuada por las gentes que de ellos dis ponen influían en contra de nuestra cotización. Sin embargo, bueno es ob servar que si los capitalistas exportaban sus valores, era debido a que ellos mismos que están en el secreto de mu chas cosas perdieron la «confianza en la confianza.»

El actual gobierno se propuso rege nera nuestro crédito nacional. El se ñor Wais da notas, promulga dispo siciones y ante un fracaso pronuncia acentos doloridos.

A pesar de sus buenos deseos y de sus oraciones la peseta no recobra la salud. No se ha acertado con el régi

men que debía regenerarla. Se han empeñado en que se debe conservar lo que ocasiona su cangrena, y por más notas que se le prescriban y por más consuelos con que se la cuide la pobre sigue enferma.

« La confianza es la base del crédi to,» y la única manera de restablecer lo es conseguir que cambien sistemas y personas, porque la conservación de las causas forzosamente ha de redun dar en la acentuación de los efectos

Pésame

A la edad de 67 años falleció ayer por la tarde don Francisco Estopara Miranda, per sona buena y estimable, merecedora del apre cio y consideración de cuentos le conocie

Conocido de antiguo en el comercio ma honés el señor Estopara, era como tai apre clado por su seriedad y honradez, gozando de merecido prestigio.

Expresamos sinceramente nuestro pesame a la femilia del exti to, en particular a la se fiora viuda dofia Juana Taltavoll Timoner. a su hijo dona Antonia a la hermana del fina do v a sus hijos políricos don Luís Bérgamo. Archivero de Oficinas Militares, y don Gui llermo Gil Ruiz Comandante de Artilleria, con destino ambos en Madrid, en el ministe rio del Ejército.

hardene and or open accinetive.

Servicio de la plaza para hoy: Perada. Resimiento infanteria de Mehón rúmero 63

tele de Dis Comandante de infanterla don Lorenzo Lefuente imeginaria Comandante de Infanteria don

Francisco López Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de infanterfa.

Vigliancia. 19.º Oficial de Infantería, Servicio en Villa-Carloa. Vigilancia. 3 º Oficial de Artillería. imaginaria 4.º Oficial de Artillería.

La solicitada Orquestina La simpolica e insuperada Orquestina del

smoking rojo que con indiscutible éxito viene octuando en el Salón Trianon y en la Liga Mariima, se ve continuamente favorecida con nuevas contratas

El Casino Democrático de Alayor celebra semanalmente un selecto Dancing de moda, al que acude un enorme público que premia con atrenaderes aplanses la labor de los divertiildos músicos de la «American Orchestrina»

En el Casino «Ciane» de Mrecadai, se inaugurará el próximo jueves día 29 del acual, una serle de Dancings. Todas las localidades es ás agotadas para el día de la manguración

En Ciudadeia son varias las empresas que solicitan a dicha agrupación para este carna val. En breve daremos a conocer las fechas en que acinará.

La Empresa del Salón Victoria, de esta ciudad, ha contratado para el Dancing infantil del Jueves Lardero a la famosa Orquestina Sabemos positivamente que la «American Orchestina», debido a sus múltiples compro-

misos, no ha podido atender diferentes contratas de sociedades y empresas. No cabe duda que la solicitada y famosa

«American Orchestring» bate todos los records dei éxito.

Concierto público

Programa del que dará mañana la música del Regimiento de Mahón de 12 a 13 y 30 en el paseo de Isabel II aalvo fuerza mayor o contraorden:

«Mi caballo mprió» tango.- M. Romero (1.ª vez).

«Las tres de la madrugada» vals.-F. S. (1.ª vez). «Bueno, pues adiós» tango.-M. Arquelladaa. (1.ª vez). «Picarón» pericon. - M. S. Miguel (1.ª vez).

«La Perijila» pava coreable. - Kepper Laia (1.ª vez). «De Madrí» schoils.-M. S. Mignel (1.ª vez). «Rio Rita» foxirot.-F. Ziegfeld (1." vez).

«El desfile del amor» marche; «El desfile del amor > vale. - V. Schertzinger (1." vez). «Cromes españoles» paso-doble.-J. Gó

mez (1.ª vez). Llama la stención lo selecto del programa precedente. compuesto por piezas que se eje

cuian por primera vez, prueba de la aplica cación y laboriosidad de la música que tan competentemente dirige don Federico Delga do Rey.

Donativo

El señor Alcalde de esta cludad, ha recibido de una persons que oculta su nombre, y en memoria de un difunto, la cantidad de veinte y cinco pesetas, para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Publicación recibida

Con atento B. L. M. del Presidente de esta Camera insular de la Propiedad Urbena he mos recibido un ejemplar del Boletin número 2 da la misma, correspondiente a los trimes ires 3 ° y 4 ° del año 1930

Agradecemos la deferencia y corresponde mos cumpildamente ai saludo que en el B. L. M. de remisión nos dirige don Miguel Frech Monjo.

CONSTITUIRA UN GRAN EXTO la proyección de la película dramática

que se dará a conocer el domingo tarde y noche en el

TRIANON

El baile de esta noche

Con extraordinaria animación se celebró aver en el Casino de Obreros de Unión Re pul licana el aorigo de palcos y asignios lare roles pero el balle Blanco y Negro que se ce lebrará esta moche en el sa on Trianon.

La comisión ruega a los señores socios suscritos que pasen a recoger sus localidades anten de las ocho de la noche con objeto de evitar la aglomeración de última hora.

De viaje

En el vapor «Delfin» llegaron anoche de Palma 36 pasajeros, entre ellos don Antonio Zeforteza don Ignacio Pizá, don José Carbonell, don Miguel Caldeniev, varios anboficiales de Artillería e lufonteria y el sobrestante de Obros Públicas don Miguel Mezquida.

-Procedentes de Breelona han llegado hoy en el vepor Balears 28 pasajeros, entre el os el instrado médico nuestro distinguido amigo don Antonio Coriese, su señora e hi lito, el ingeniero de enta base Naval don Fé lix Echevarría, el sargento de ingenieros don Arioro Estrada, su señora e hijito el socio de la cesa Gomis y Sintes de Barcelona nuestro amigo don Antonio Sintes Vives, don Bernardo Rotger, don Alejandro Roselló y don Juan Piña y su señora

Note comercial

Importación - El vapor «Deiffu» trajo ayer de Palma 320 belas paja. 280 sacos con ce mento, 300 con pulpa, 500 con selvedo, 32 con desperdicios de goma, 15 con sigerro bas. 50 cajas con higos, 16 bullos con cerve za, fruta, chocotate sillas y otros efectos De Valencia, 200 sacos con turto de coco. 80 con arroz, 10 con cacabastes, 55 con pa tates, muebles, 40 cajas con ezulajos y otras

mercancias. De Micante, 35 sacos con patatas De trasbordo Tarragona, 167 sacos con ezúcar y varios bidones con alcohol. En to

ini unas cien toneladas.

El vapor «Balear» ha maido de Barcelona 80 tonaladas de carga general, compuesto de salvado, alfalfa, horina, paqueteria, hierro. aceire, vino, cemento y otros efectos.

JOSE DE OLVES ABOGACIA JUDICIAL Y EXTRA-JUDICIAL

DOCTOR ORFILA 18, 1.º

De Villacarlos han trafdo a nuestro mercado 52 kilogramos de pescado, de Fornells 105 kilogramos, de Ciudadela 155 kilogramos y 296 kilogramos de Mahón

En total 608 kilogramos. En el mercado del Claustro no hay novedades dignas de mención. Abundan en muchos puestos las coles y coliflores, cuya mayor parte son procedentes de importación.

## Noticias maritimas

Con ocho horas y media de navegación, fon deó anoche a las siete y media el varor «Delfin» procedente de Valencia, ibiza y Palma con el passie, la vallja y carga.

-Procedente de Ibiza y Barcelona, ha Ilegado esta mañana a las ocho, el vapor «Balears al mando del capitán don Santiago lanme. Ha traido paseje, la vahja y carga

Palme, a las once de de esta mafiana.

## Los Exploradores de España

cal social, para dirigirse a Alayor.

1 " y 2 " reunión a las 6'30. 5. 4 a y bovers a las 6'45.

Lobatos v demás que quieran utilizar el auto, se reunirán a las 8.15 Mahon 24 enero 1931.-El Jefe Seout, An tonio Pona.

## La Electrica Mahonesa S. A.

MAHON

Se convoca a los señores Accionistas a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 30 de enero corriente, a las seis de la tarde, en las oficinas de esta Sociedad, calle de Isabel II, número 16, en cumplimiento del artículo

la Caja Social con 48 horas de anticipación, por lo menos, a la fijada para

Mahón 21 de enero de 1931.-Por acuerdo del Consejo de Administra-

vets.

Exito de una gran producción

La hermosisima cinta de «Importaciones Cinematográfica» que lieva por título

Magnifico drama que interpretan magistraimente BELLE BENNETT y JOHN WERTWOOD. Palcos plateas, plas. 1.50. Palcos principales, 1.25. Entrada y asien-Precios: to, 6'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20.

Dancing de Moda a cargo de la Viernes dia 30, - RASPUTIN (EL DIABLO SAGRADO)

## SABADO DIA 24 ENERO. A las 6 1/4. (Bulaca 70. Palco 2 00. General 45)

TIENE EL ALTO HONOR DE PRESENTAR AL SELECTO PUBLICO DE MAHON SU PRIMERA GRAN PRODUCCION

# POR WILLY FRISTH y LILIAN HARWEY.

Música de WERNER R. HEYMANN.

En honor y obsequio al selecto público de este Salón, todos los domingos y festivos de la próxima temporada de Carnaval y Cuaresma se celebrarán esplén didos dancings

### Completamente GRATIS para las señoritas y caballeros, respetándose las localidades del cine.

Amenizándolos la insuperable

SORPRENDENTES REGALOS DOCE

(c) Ministerio de Cultura 2005

se 1.": pesetas 4'60 á 4 90; Clase 2 a. pesetas 2'00 á 3'90; Clase 3.": pesetas 1'00 á 2'00

el kilogramo. A los que deberán stenerse sin poder alte-

dor, Eller Manero Pineda.

en general.

Por acuerdo de la Junta de Gobier no de esta Sociedad, se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria para el día 31 del corriente, a las 6 de la tarde, en el domicilio social,

en cumplimiento del articulo 14 de los

El derecho de asistencia se acredita

nes en la Caja social.

A las 9'45 noche. - >

## uente Vanrell.

DOMINGO DIA 25 ENERO 1931. Tres sesiones de abono A las i 15 y a las 7 -Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40.

» 1'00.

Estreno de la interesante película La dama de Shangay por la fascinante sciriz Mary Nolan con James Murray

1.50.

Sábado día 24 de enero de 1931. A las 9.45 aegundo balle de máscaras de la

los más concurridos y de mayor éxito En breve. - La producciones de mayor éxito PARIS GIRLS. NOTA. -Habiendo sido prohibida la proyección de la película « Tempestad sobre Asia » la casa asi lo comunica a la empresa para que se absienga de anunciaria.

Butaca 50. General 35. A fas 9 y media. SABADO 24 ENERO. ESTRENO sensacional del grandioso drama de gran interés CARCEL REDENTORA

U de la més genfales creaciones del formidable ector RICHARD BARTHELMES.

con la chimia actriz BETTY COMPSON y otros notab es artistas. ADEMAS SE PROYECTARA UN DRAMA DE COW-BOYS 3 v 1/4. Boireda única 0 30. U va a vección del drama de cow-boys.

Pommeo a 100 0 y 7 1/2. Nu va y ma f 1 x . . . . RCEL REDENTORA por Richard Barthelmes. (Orectos del sábado)

Vapores correos

### Cambio de buques

De orden de la Transmediterránea, el vapor Delfino que llegó aver de Polma, saldrá mofianaa las nusve para Aicudia y Barcelona. El Balear» que ha liegada esta mañana de Bercelona fiene anunciada su salida para

Sección oficial

Mafiana, domingo, día 35 del mes en cur so, se rennirán los Exploradores, en el lo

13 de los Estatutos Sociales. El derecho de asistencia debe hacerse constar, según el artículo 14 de dichos Estatutos, depositando las acciones en

la Junta. ción -El Presidente, Antonio Riuda-

DOMINGO 25 DE ENERO. A las 6 y a las 9 y cuario. Sesiones de abono con QUINTETO

El poder del silencio

DESPUES DE LA SESION DE LA NOCHE

UFATON HABLADA Y CANTADA

Domingo a las 4: B. 50. G. 40. A las 6 50. 8 65. P. 1 75. G. 40. Noche: B. 55. P. 1 50. G. 40

Dernier-Cri-Orchestre (smokia negro) PROXIMO DOMINGO. Primer Dancing gratis en el cual se sortearán DOCE

GRANDES SORPRESAS! EXITO! EXITO!

## DURANTE EL MES DE ENERO

OBSEQUIAREMOS A TODOS LOS COMPRADORES CON NUESTRO

# HALLEL TALLE

## Sucursal

TRIANON - En función de moda que se vió concurrida, estrenóse ayer por la tarde el film « El poder del silencio ».

Es una comedia melodramática que exalta el sacrificio de una madre que por amor al hijo soporta en silencio la imputación de un asesinato cometido por su nuera.

Como se comprende, desempeña el papel principal una actriz de carácter.

## Menorca

Se convoca Junta General ordinaria para el martes día 27 a las 9 de la noche, en el local social para la aproba ción de cuentas del próximo pasado año y renovación de los cargos de Presidente, Contador y Vocales 1.º y 2.º Mahón 24 de enero de 1931. - El Presidente, D. Estrada.

### Crédio Mercaniil de Menorca

En cumplimiento de lo acordado por la luma de Gebierno en la sesión de día 7 de los corrientes, se convoca a los señores ac ciociaras a la Junta General ordinaria que deberá celebrarse el día 28 del presente mes, a las tres media de la tarde, en el local so cial con objeto de der cuenta del balance general y cuentas del finido ejercicio de · 1930, somejerlo a la aprobación y tratar de los demás asuntos que se susciten con suje ción a los articulos 16 y 17 de los Estatutos.

Para tener derecho de asiatencia, los se flores eccio istas deberán depositor sus ac ciones con tres días de antelación al señala do para dicha reunión.

Mehón 9 de enero de 1931.-El Secretario, Pedro Pons Vidal.

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños. Consulta de 12 a 2 y de 8 a 9. Portal de Mar, 16-1.

## LOS CINES ervicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 23 a las 2-15, recibida con gran retraso.

Mesa revuelta

NOTA DE LA REDACCION. - Da mos en extracto la conferencia del día de ayer recibida poco después de las dos de la tarde, hora en que fué llevada a la censura previa Lamentable siempre el retraso que perjudica a nues tros lectores al par que a nuestros intereses, merece severa censura si es debido a deficiencias del servicio telegráfico en Barcelona o en Palma, servicio que en ética el estado no debe prestarlo, mal puesto que nos lo cobra bien.

### Noticias de Barcelona

En la cárcel se ha suicidado el soldado Francisco Carreño, regresado de América.

En capitanta general se han repartido entre pobres más de doscientas limosnas

Ha llegado y sigue hacia Palma el capitán general de Baleares, don Enrique Marzo.

El señor Maluquer ignora que se trate de restablecer la mancomunidad catalana.

El Gobernador se propone libertar a los presos por motivos políticos y sociales.

El señor Martfnez Anido ha rehusado la candidatura para diputado a cortes por Tarrasa,

### Noticias de Madrid

El ex ministro liberal don Amalio Jimeno ha cumplimentado al Rey y dice que hablaron del abastecimiento de aguas de la ciudad universitaria

Se dice que el sábado se levantará el estado de guerra.

El ministro de Fomento, señor Estrada cree que la angustiosa situación de los obreros de Andalucía es un asunto que no lo abarca la acción guberna-

mental y que para afrontarlo son necesarios los socorros de las clases pudien

El ministro de Hacienda, señor Wais, ha confirmado que se instruyen varios expedientes gubernativos por contraversión de las disposiciones sobre negociación de moneda. A tenor de los re sultados de dichos expedientes se pasa rá el tanto de culpa a los Tribunales de Justicia.

Se ha facultado al Ayuntamiento de Madrid para elegir sus tenientes de Alcalde.

Por iniciativa de los señores Altamira, Marañón, Cambó, vizconde de Eza, Maura, Menéndez Pidal y Zulueta se ha formado en Madrid un comité hispa no-yugoeslavo para fomentar las rela ciones entre ambos países,

Miscelánea

Se ha inaugurado el cable telefónico entre Caparias y la penínoula.

El diario palmesano «La Almadaina» dice que no despertar la lucha en los comicios an te las garantías electorales que ofrece el go bierno es renegar de la libertad

En la lucha de futboi en Valencia, el equi po finiar, o sea el Valencia, ha hecho dos goa's y su contrincante Athletic de Bilbao,

Ha descendido a tierra por causa de ave rias en el motor el avión tripulado por el ca pitán Aviel y que conducía al coronel Asen sio, gobernador del Sahara español. Dichos ocupantes han resultado ilesos.

Barcelona 24 a las 2-15.

Notas de actualidad

La juventud en el Parlamento Madrid-Algunos ministros han espresado

su creencia de que al futuro Parlamento irá gran parte de la juventud que dentro de este plano de actividad política ha de ejercer indu dable influencia en los partidos, modificando au estructura y dándoles un contenido de más universalidad.

En el mismo sentido creen los ministros aludidos que el Sanado sufrirá una transfor mación, con la intervención de nuevos ele mentos que le imprimirán el carácter indi cado.

### Los Ayuntamientos

Madrid.—Las ten cacareadas garantías e ectorales en la parte relativa a los Ayunta\_ mientos se resumen en la disposición si. guiente.

Artículo 1.º Quedan sin efecto todas las reales órdenes dictadas por este Ministerio a partir del 15 de febrero de 1930 nombrando gubernativamente los tenientes alcaldes, en virtud de las facultades establecidas por la cliada disposición.

Artículo 2. A consecuencia de lo dispuesto en el artículo anterior, cesarán en sus cargos les designados en aquella forma y serán reemplazados por los que los Ayuntamientos ellian, a cuyo efecto procederán inmediatamente a su designación con arregio a los preceptos establecidos en el artículo 10 del Estatato Manicipal.

### El santo del Rey

Madrid. - A pesor de ser hoy la flesta ono mástica de don Alfonso, día muy señalado para los monárquicos dinásticos, el corde de Romanones no ha ido a palacio. Ha mar chado de cacerta para alegar, según se cree, este motivo de ausenria.

Los monárquicos que han acudido a Pala clo han extremado los cumplimientos y reve rencias para acentuar au adhesión al Rey.

Durante la recepción celebrada en Palacio el nuncio del Papa, monachor Tedeschini, se desmayó y al resccionar se retiró india puesto.

### Conflictos

En Madrid continúa sin resolver la huelga de obreros tipógrefos. En Valencia se ha cerrado la Universidad.

### Matos y Sánchez Toca

El ministro de la Gobernación, señor Ma tos, ha conferenciado con los gobernadores para darles instrucciones relacionadas con la cuesilón electoral.

Está enfermo el ex jese del govierno señor Sánchez Guerra

### Sin comer

Mudrid -Le juventud de la U. M. había preparado un banqueie.

Pero el ministro de la Gobernación ha prohibido que celebrasen el ágape preparado.

### Crónica general DE ESPAÑA

Una quilla y seis tantos

Cartegena -Se ha puesto la quilla al nue vo-destroyer a Almirante Miranda».

Madrid. -En el compeonato de liga el equi po Racing ha hecho cuatro tantos frente al Nacional que ha anotado dos.

### DEL EXTRANJERO Crisis total en Francia

Perís. -En la camara de diputados des pués de haber sido propuesta la prioridad para la orden del día del señor Buyat, rechazada po el Gobierno, dicha orden ha sido adoptada por 293 votos contra 285.

Por consiguiente, el Gobierno, hallándose en minoría de diez votos, es dimisionario.

El presidente del Consejo, señor Steeg. acompañado de sus colaboradores, ha lle gado al Elisco a las 22'10 para entregar al presidente de la Repúblic a la dimisión colec tiva del Gobierno.

Se cree que hoy se resolverá la crisis. Pa ra ello se espera al señor Briand.

### El bombardeo del « Baden »

Hamsburgo. - Ha empezado la causa instruída por el bombardeo del vapor « Baden », ocurrido en Río de Janeiro y del que fueron víctimas muchos espa ñoles.

Parcce que se deducen culpas para el comandante del buque y para los rebel des del fuerte que lo cañonearon.

## LALOTERIA

En el sorteo recientemente celebrado en Madrid han salido premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

11 413. - Málaga, Valencia.

Com 95.000 pesetas 13 335. - Madrid, Coruña.

Con 75.000 pesetas

18.410. - Madrid, Bilbao.

Con 55.000 pesetas

8.978. - Calaorra, Valencia. Con 4.000 pesetas

4.527. - Madrid, León.

Con 3.000 Pesetas Madrid, Fuengirola.

Madrid, Isla Cristina. Igualada, Coruña, Giión.

9 096. Barcelona, Valls.

16 692 Cartagena, Algeciras. 18.829. La Roda, Bilbao.

19.552. Sevilla, Teruel, Mieres. 21.667. Madrid, Coruña.

25.633. Barcelona, Madrid. 29.725. Barcelona, León, Vich.

31.113. Barcelona, Algeciras. Barcelona, Madrid,

32.295. Palma de Mallorca. 32 529

34 888. Barcelona, Manresa. 36.304. Santander.

Madrid, Morón, Málaga. 38.259.

39.265. Barcelona, Málaga. Cuenca

40.008. Barcelona, Madrid. 40.444.

44 810. Sanlúcar la Mayor.

DE AFEITAR FABRICA NACIONAL DE ARMAS "TOLEDO" SON UNA MARAVILLA

## USTED DESEA

un buen aparato parlante portátil a reducido precio visite la

## Joyería de Vda. de B. Carreras

Doctor Orfila, 24 Venta exclusiva de los insuperables discos eléctricos PARLOPHON (El Disco Sonoro).

Los mejores artículos en

Joyería \* Relojería Plateria

AGFA. (La marca de fama mundial) para cámaras y artículos fotográficos. Rollo Relámpago (Película ISOCHROM). Aún sin sol hará buenas fotos usándola,

## HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY Enfremeses variados Potaje de garbanzos Huevos a la rusa Peacado a la valenciana

Filete relleno Postres variados

MENU PARA MANANA Entremeses variados Escupiñas Arroz paella valenciana Peacedo a la minuta Pollo asado, Postres pariados

Precio del cubierio. Pesetas Tikets 10 comidan clase superior 10 × × sapecial . About menemal somida y cour (superior) 

LA MÁSCARA DE HIERRO

es a veces peor que una falta, y esta falta la cometí puesto que creí en las palabras de Luis XIV.

Ah! pero he sido bien castigado, porque nunca sabrá nadie lo que he sufrido desde el día en que vestí por vez primera este uniforme que me quema como otra nueva túnica de Neso. Ya hace años de C30.

Pero mi corazón se subleva al recibir las afren tas, las injurias y las infamias de que he sido objeto, y hoy me encuentro el mismo que era antes y el mismo que debía ser, porque esta misma noche con una palabra. Su Majestad me ha recordado quien soy, echándome en cara mi origen... y el suyo.

Sí, estoy dispuesto a vestir de nuevo la ruda chaqueta de nuestros montañeses, bajo la cual he servido la causa del verdadero rey de Francia, de monseñor Luis. Ya no soy un coronel a sueldo de Luis XIV. Me contento con volver a ser Juan Cavalier, el panadero de Anduze.

Y tendió sus manos a Faribole y a Mistouflet, cuando observó que el asombro súbitamente había aparecido en el rostro de sus amigos.

-¿Qué tenéis?-preguntó extrañado. - 1Ah, Dios mío! ¿Será posible? - murmuró Mis

touflet.

- ¡No puedo creerlo! - balbuceó Faribole. Y los dos con el rostro pálido y los ojos ardien-

tes, miraron a Juan Cavalier de tal modo que éste

**EDMUNDO LADOUCETTE** 

varon su cabeza a una pica que fué colocada a la entrada de un pueblo protestante. - ¡Ah, Dios mío! - murmuró Mistouflet. - un

hombre tan bueno y tan instruído. -Pero entonces-exclamó Faribole-¿de todos los camisardos no queda otro que vos?

Juan Cavalier sonrió amargamente y contestó frunciendo las cejas:

-Sí, hay más; por eso se ha dicho que yo era un traidor. [Tontos! Porque comprendí que la resistencia era imposible, me acusaron de cobardía, y porque, fiando en la palabra del Rey y en la del señor mariscal de Villars, cuya dulzura y clemencia hicieron más que sus armas para apaciguar a nuestros rebeldes, consentí en firmar un tratado que garantizaba a nuestros hermanos el libre ejercicio de su culto y el respeto de sus derechos y pro piedades; porque, finalmente, como lo había com prendido monseñor Luis, comprendí que aquella lucha fratricida había costado bastantes lágrimas y bastante sangre, fui tratado de renegado y de ambicioso. Por eso quiero que me juzgueis vosotros que me habéis visto en tarea.

Y después de haberse callado durante algunos instantes, como para reunir sus ideas, añadió:

-No fuimos afortunados en los combates que empeñamos con los soldados del Rey, después de la partida de monseñor Luis. El desaliento, el can sancio o también la imperiosa necesidad de ver de nuevo a sus hogares y sus familas, y de reanudar

## CHSHS

## RECOMENDADAS

## Tipografia Mahonesa

Imprenta: Libreria: Objetos de escritorio CALLE NUEVA

21'00 pts. Manl setana tamaño grande Mantas lana grandísimas 23'00 »

Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

Se admiten encargos para la

Tintorería Gallard de Barcelona Lavados en seco, colores sólidos

La Casa de las Medias

## L'ABEILLE

COMMENS SING ALTONA DE SERIES WIRES

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca :

### RAMON BUSTAMANTE, calle Pí y Margall, 11

### Albayalde en pasta Quimicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento l'abricado por la Real Compañía Asturiana de Minas Insustituible para la mezcla con nuestro producto VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram» La pintura más resistente al exterior y al agua del mar Venta: CASA WINDERKICKO Fundada en 1869

MAHON Pi y Margall, 26 Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Teléfono, n ' 22

## Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

TWY OD HE AN MAY

Colldades inmejorables. Preclos limitados Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos Desconfien de imitaciones. Extianto siempre

GRAN SURTIDO EN SUETERS CABALLERO, SEÑORA Y NÑA MEDIAS Y CALCETINES SPORT PRECIOS REDUCIDOS

MER ERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

Ultimos modelos en fajas para señoras

## Crédito Mercantil de Monorca

Bolsa de Barcelonn 22 de encro de 1931 Amortizable 5 p 100 A 1920 Interior 4 p 100 A Amortizable 5 p 100 A 1917 5 p 100 B 1917 5 p 100 A 1927 libre 5 p 100 B 1927 libre Exterior 4 p 100 A Obligaciones Norte Prioridad Allcanies 3 p 100 1. hipoteca Andalones 2, a serie fijo 1d. 5p 100 ld. 6 p 100 Francos chagoe París Dollars Londres Berlin

MONEDAS DE ORO Alfonsinos Onzas y sus fracciones laabeiin0s

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES Obl. Ayunto. Mahon 6% E 1897 100 6% E 1916 100 5 % E 1921 Empto 45.000 ptea Ayunio Mahon 6 % E 1925 100 6% E 1929

Acciones La Eléctrica Mahone Obig. Eléctrica Mahonesa S. A. Banco de Menorca. Banco de Ferrerias Crédito Mercantil de Acciones Sociedad General de

Obl Sdad Gral Alumb, 6% . 100 102

Bolsa de Barcelona 21 de enero de 1931 Francos cheque Interior serie A. Amort 5 p. 100 serie A. 1920. B. 1920. 90 10 . 84 25 Exterior serie A. Obligaciones Compañía Tra-. 00 00 sallántica 6 p. 100 1922 id. F. C. Norte Prio-72 00 ridad 3 por 100 Amort. 5 p 100 scrie A. 1917. 85 60 Amort 5 p 100 serie B. 1917. 85 50 Obligaciones Stad. General Agas Barcelona 6 p 100 . 000 00 Andaluces 00 00 . 103 35 Coloniales id

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el capón 15 febrero de 1931. de les DELIDAS AMORTIZABLE 5 por 100. con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe li quido nos sea conocido.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deusas Amortizables 8 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe tíquido nos sea conocido.

## Biblioteca de Ideas y Estudios

Contemporáneos que pueden adquirirse en la Tipografia

Mahonesa Pesetas Dr. A Anselmo González.-Nacimiento y evolución de la inteli-5'00 gencia Max Nordau -La esencia de la civilización E Blenter.-El pensamiento indisciplinario Erust Jünger. Las tempestades de acero A. Lieno -El imperio de los negros blancos Charles Véchard. - Los zigszaga del amor G K. Chesterton.-La esfera y la cruz Leonidas Andrew -El Océano.

### LA DANZARINA Y EL ESCRITOR

### Pompeyo Gener será enterrado en mausoleo que costeará Tóriola Valencia

Esta información tiene un doble interés. A trevés de ella quedará rasgado el misterio que hasta estos momentos envolvía el naci miento de «Tórtola Valencia» y se hará pú blico en España el homensja que la denzari na tiene el propósito de ofrendar a la memo ria de Pompeyo Ganer, el llustre escritor ca talán. «Tóriola Valencia» es sevillana, dife ron unos. Otros le atribuyeron la nacionali ded inglesa, fundamentando su afirmación en el hecho de que la inquietante denzarina habla el ingléa pertestamente. Ni sevillana. ni inglesa, señores; catalana y bien catalana. De Barcelona; nacida en la calle de Mallorca. en una casa que actualmente ya no existe y que estaba englavada al lado de la que tiene instalado su Museo de Arte.

«Tóriola Valencia» se encuentra ahora en América, Mensualmente deleira a sus amigos de España con un epistolario, compendio de sus jornadas artísticas triunfales y de ens in quistudea espírituales. Este epistolacio me ha servido a mi para el trazado de esta infor mación.

-Si; soy catalana-ha dicho Tórtola-. Lo de que naci en Sevilla se le ocurrió a Pompeyo Gener (Pobre Peyul) Fué el hom bre e quien más he querido. Cuando regrese a España voy a saidar una cuenta que tengo contraida con éi. No es que yo le prometiese a éi, cuando vivía, lo que voy a hacer. Me lo promeií a mi miama a los pocos días de he ber muerto, «Devus» morará elernamente en un mausoleo que yo costearé y que quiero sea digno de lo que fué su vida: Un constan te testimonio de belleza.

«Peyus» fué el escritor español que más edmiración desperió en Sud-América El lo sabia y aus brazos siempre estuvieron abier tos para cuantos artistas sudamericanos pl saron Barcelona. Ciaro es que ellos lo prime ro que hacían al lleger era le en su busca pa ra rendirle personalmente homenaje de admi ración. Por eso entre sus contertullos del Lyon d'Or siempre figuraban el pintor, el es cultor o el literato sudamericano.

He aqui por qué he preferido que fuese un arifeta sadamericano el que me ayudase con su arie a cumplir la promesa que hice en re cuerdo de Pompeyo Gener. Ya está en mi poder el proyecto de mausoleo que guardará los restos del escritor. Es obra del escultor chileno Valdivieso, que se ha mostrado ins piradísimo una vez más.

Paes, sí. Fué «Peyus» el que dijo que yo había nacido en Sevilla. Era necesaria, se gún él, esta mentira. Una bailarina catalana -decia-resulta algo increibte, abaurdo».

Pero ahora que he llegado a ser lo que me proponia, lo digo y en voz muy alta: soy catalana. Catalana. como la Virgen de Mon serrat, que es como ya, morena gitana.

Pompeyo Gener murió hará unos diez años. Se le enterró con todos los honores debidos a su alta ferarquía literaria Su cor pachón de mosquetero, rivai de los que for meron la guardia del cardenai Richeiten, reci bió sepultura en el Cementerlo civil. Muchas son las veces que hemos ido a este recinio, que por las noches fosforece por las lumina rias de la libertad y siempre nos hemos dete sido ante la tumba de Pompeyo Gener para dedicarle el recuerdo de que se hizo merece dor. La tumba está cubierta por una senchia lápida En ella, su nombre. La idea de Tór tola Valencia no puede ser más oportuna. Pompeyo Gener merecia algo más que una sencilla lápida. Marecia lo que ahora va a hacer la danzarina en recuerdo anyo...

JUAN CARRANZA.

## Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografía M a honsaas calle Nueva

S, Minguijón. Al servicio de la Tradición Pablo Iglesias. Al servicio del Alejandro Lerroux. Al servicio de la República F. Hernández Mir. La Dictadora en Marreecoa I. Baria de Quiroga. La crista del capitallamo y la capitalización del Angel Ossorio. Esbozos histó-

## DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la revolución de octubre

Por León Trotsky Precio: Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Ediciones de « NOSOTROS »

Por Vsevolod Ivanof Precio. Dos pesetas

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## Mahonesa Tipografia

CALL NUEVA

Se hacen ioda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

LA MÁSCARA DE HIERRO

el tranquilo trabajo de su existencia pasada, habían ocasionado numerosas deserciones en nuestras filas ya diezmadas por la guerra en sus mejores elementos, pues el señor mariscal de Montrevel nos acometía furiosamente para vengar su des gracia.

Además, el señor de Villars, sucesor en el man do del ejército real, prometía perdonar completa mente a los protestantes rebeldes y puso fin a las exacciones y excursiones guerreras de los dragones que habían empobrecido y arruinado las Cevenas. Muchos de entre nosotros se dejaron conquistar por estas promesas y nos abandonaron.

Pronto a mi alrededor no quedaron más que trescientos o cuatrocientos hombres. Entretanto, y a pesar de las múltiples deserciones que eran pa ra mi al preludio de la derrota final, yo que quería resistír aún, seguir luchando, y no habría perdido la esperanza de vencer si no hubiéramos sido obje to de una catástrofe final, más terrible que las pre

cedentes. El subterráneo de Euzet, en el cual no solamen te recogiamos a nuestros enfermos, sino que tam bién almacenábamos nuestras municiones, nuestra pólvora, nuestras armas y nuestros víveres, fué descubierto por los migueletes del Rey, que mataron sin piedad a nuestros heridos y saquearon completamente nuestros almacenes. Aquello fué la ruina de nuestras espezanzas.

Entre tanto supe-y luego averigüé que la noti-

FDMUNDO LADOUCETTE

cia era falsa-que monseñor Luis había aceptado

para él, su mujer, su hijo y además para las libertades de nuestra religión, la transacción propuesta por Luis XIV. Por esta razón, nnestra resistencia no tenía ya

objeto. Informé de ella a los principales jeses que me quedaban, y, de acuerdo con ellos, resolví deponer las armas. Tuve una entrevista con el mariscal de Villars

que, después de haber recibido órdenes del Rey, nos firmó un tratado en virtud del cual se recono cían nuestros templos, y se nos devolvían nuestros privilegios tal como existían antes de la revocación del edicto de Nantes.

Mi misión había terminado y acepté el grado de coronel en los ejércitos de Su Majestad, distinción · que el Rey, según parece, quería conceder en m persona al partido protestante, tan valiente, tan perseverante y tan noble en sus reivindicaciones.

El tono de Juan Cavalier se había animado al pronunciar estas últimas frases, pero casi en segui da el ex jefe de los camisardos añadió, haciendo una mueca desdeñosa y con voz que vibraba a impulsos de la cólera y el rencor :

- Admitiendo que en los primeros instantes mi amor propio y mi orgullo hubieran sido lisonjea dos por la ambición ante la cual tan pocos perma necen insensibles, no he sido nunca ni un cobarde ni un renegado, sino un ingenuo cuya credulidad